
Georg Philipp
TELEMANN

Dies ist der Tag, den der Herr macht

TVWV 1:359/1

Biblischer Spruch (Psalm 118, 24-25)
für zwei- oder dreistimmigen Chor SA(B) und Orgel
Streichinstrumente ad libitum

This is the day that the Lord has made
for two- or three-part mixed choir SA(B) with organ

herausgegeben von / edited by
Klaus Hofmann (Herbipol.)

Telemann-Archiv / Stuttgarter Ausgaben

Partitur / Full score



Carus 39.010

Dies ist der Tag, den der Herr macht

Psalm 118, 24-25

Georg Philipp Telemann
1681–1767

Munter

Soprano I
Violino I

6
Dies

Soprano II
o Alto
Violino II

Dies Dies ist der Tag,
This is the day,

Basso (ad lib.)
Viola* (ad lib.)

15
Dies

Organo

Violoncello (ad lib.)
Contrabbasso (ad lib.)

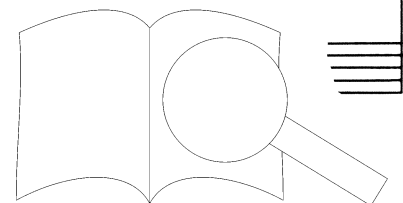
6 6

5
Herr Lord ist der Tag,
Lord ist der day

Herr Lord ist der Tag,
Lord ist der day

*A.

PROBENPAPIER
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Aufführungsdauer/Duration: ca. 3 min.

© 1972/1993 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 39.010

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2009 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Verleger: Carus-Verlag

Generalbaubausetzung:

Klaus Hofmann

English version by Jean Lunn

10

den der Herr macht, fröh - - - lich,
 that the Lord has made; joy - - - ful,

in - nen_ sein_ und_ fröh-lich dar-in- nen sein, fröh - - - lich,
 glad in_ it, _ be_ joy - ful and glad in it, joy - - - ful,

fröh - - - lich, las - set uns freu - en_ und fröh - lich_ nen_ and
 joy - - - ful, let us now there - fore_ be_ joy - ful - - - be_

- lich, dies ist der der
 - ful, this is the the

Dies This ist dr den der
 This is the the

6 6 6 6

15

fröh - - - lich, las - set uns freu - en_ und fröh - lich_ nen_ and
 joy - - - ful, let us now there - fore_ be_ joy - ful - - - be_

- lich, dies ist der der
 - ful, this is the the

Dies This ist dr den der
 This is the the

5 6

20

fröh-lich dar - in - nei. - lich, dies ist der Tag,
 joy-ful and g' ful, this is the day

Herr macht, dies ist der Tag,
 Lor made, this is the day

has made; las - set uns freu - e
 has made; let us now there - j

6 6 6

25

den that der the Herr Lord has macht, fröh made, joy

in - nen sein, und fröh-lich dar - in - nen sein, fröh lich, und fröh
glad in it, be joy-ful and glad in it, joy ful, be joy

6/4 5 6/4 5 6

30

lich, dies ful, this ist is Tag, day

lich, las-set uns ful, let us no joy-ful and

lich, dies ful, this Tag, day

6 6 7 6

35

den that der the Herr Lord has macht, las-set uns made; let us be fröh-lich dar - in - nen joy-ful and glad in

in - nen glv ar - in - nen sein, fröh lich, las-set uns fröh-lich dar - in - nen
and glad in it, joy ful, let us be joy-ful and glad in

Herr Lord has macht, made; n - nen id in

6 6 6 # #

40 Langsam

sein, fröh-lich, fröh-lich dar-in-nen sein. O Herr, hilf, o Herr,
it, joy-ful, joy-ful and glad in it. O Lord, save, O Lord,
sein, fröh-lich, fröh-lich dar-in-nen sein. O Herr, hilf, o Herr,
it, joy-ful, joy-ful and glad in it. O Lord, save, O Lord,
sein, fröh-lich, fröh-lich dar-in-nen sein. O Herr, hilf, o Herr,
it, joy-ful, joy-ful and glad in it. O Lord, save, O Lord,

54 9

46 Munter

helf, o Herr, laß wohl ge-lin-gen!
save; O Lord, make us to pros-per.

helf, o Herr, laß wohl ge-lin- Die
save; O Lord, make us to pros- is der
helf, o Herr, laß wohl ge-
save; O Lord, make us to

7 6 6

53

Tag, Tag, Tag, Tag, Tag, Tag
day day day day day day

Herr Herr
Lord Lord

macht, las-set uns
made; let us be

macht, las-set uns
made; let us be

18 16

7 6 6 6 6

fröh-lich dar - in - nen sein, fröh-lich, dies ist der Tag, den der
 joy-ful and glad in it, joy-ful, this is the day that der

fröh-lich dar - in - nen sein,
 joy-ful and glad in it,

6 6 7

Herr macht, las-set uns fröh-lich dar-in-ne
 Lord has made; let us be joy-ful and glad

Herr macht, las-set uns fröh-lich
 Lord has made; let us be joy-ful

dies
 this

las-set uns sein, dies
 let us be it, this

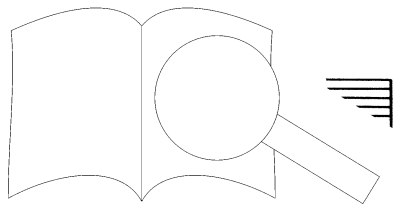
6

freu - en un nen sein, und fröh-lich dar - in - nen sein, fröh -
 there - fore be glad in it, be joy - ful and glad in it, joy -

ist d den der Herr
 is that that Lord has

Tag, den der Herr
 day that the Lord

6 5 6 6 6



75

lich, ful, dies this ist is der the Tag, day den that der the

macht, fröh - lich, dies ist der Tag, den der
made, joy - ful, this is the day that the

macht, fröh - lich, dies ist der Tag, den der
made, joy - ful, this is the day that the

6 6

80

Herr Lord has macht, fröh made, joy

fröh-lich dar-in-nen sein, fröh lich, fröh
joy-ful and glad in it, joy ful, joy

Herr Lord has macht, ur fi

6 6 6 6 5 5

86

the Tag, day den that der the Herr Lord

ist is der the Tag, day den that der the Herr Lord

ul, las-set uns freu-en und fröh-lich dar-in- nen
let us now there-fore be- joy-ful and glaa ! in

5 5 6 6 4 5 6 4

has macht, las-set uns fröh-lich dar-in-nen sein, fröh-lich, fröh-lich dar-in-nen sein.
 it, joy - ful, let us be joy-ful and glad in it, joy-ful, joy-ful and glad in it.

has macht, las-set uns fröh-lich dar-in-nen sein, fröh-lich, fröh-lich dar-in-nen sein.
 it, joy - ful, let us be joy-ful and glad in it, joy-ful, joy-ful and glad in it.

sein, fröh - lich, las-set uns fröh-lich dar-in-nen sein, fröh-lich, fröh-lich dar-in-nen sein.
 it, joy - ful, let us be joy-ful and glad in it, joy-ful, joy-ful and glad in it.

Langsam

O Herr, hilf, o Herr, hilf, wohl - ge - lin - gen!
 O Lord, save, O Lord, save, to pros - per.

O Herr, hilf, o Herr, hilf, Herr, laß wohl - ge - lin - gen!
 O Lord, save, O Lord, save, Lord, make us to pros - per.

O Herr, hilf, o Herr, laß wohl - ge - lin - gen!
 O Lord, save, O Lord, make us to pros - per.

PROBEKOPPIERT
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

